

LIGHT STAND FITTED WITH
2X RGBW PAR CANS + 2X RGBWA MOON

Ref.: DJLIGHT60

Code: 15-1185



MANUAL

DMX Channel Chart - p. 2

EN- Instruction Manual - p. 3

FR - Manuel d'Utilisation - p. 6

DE - Bedienungsanleitung - S. 9

NL - Handleiding - p. 12

ES - Manual de Uso - p. 15

IT - Manuale di istruzioni - p. 18

PT - Manual de Instruções - pág. 22

SI - Navodila za uporabo - str. 25

RO - Manual de instructiuni - p. 28

SE - Bruksanvisning - sid. 32

PL - Instrukcja obsługi - str. 35

TR - Kullanım Kılavuzu - s. 38

DMX CHANNEL CHART

9 DMX CHANNELS:

Channel	Value	Description
CH 1	0-9	Off
	10-36	Au01/Au03
	37-108	AP01/AP08
	109-135	AF01/AF03
	136-162	Sn01/Sn03
	163-234	SP01/SP08
	235-255	SF01/SF03
CH2	0-255	Speed
CH3	0-255	Strobe
CH4	0-255	Master Dimmer
CH5	0-255	R
CH6	0-255	G
CH7	0-255	B
CH8	0-255	W
CH9	0-255	Choose Gobos for Moon Light (32 gobos)

19 DMX CHANNELS

Channels	Value	Function
CH1	0-9	Off
	10-36	Au01/Au03
	37-108	AP01/AP08
	109-135	AF01/AF03
	136-162	Sn01/Sn03
	163-234	SP01/SP08
	235-255	SF01/SF03
CH2	0-255	Speed
CH3	0-255	Strobe
CH4	0-255	Master Dimmer
CH5	0-255	R
CH6	0-255	G
CH7	0-255	B
CH8	0-255	W
CH9	0-255	Master Dimmer for Moon Light
CH10	0-255	R1
CH11	0-255	G1
CH12	0-255	B1
CH13	0-255	W1
CH14	0-255	Y1
CH15	0-255	R2
CH16	0-255	G2
CH17	0-255	B2
CH18	0-255	W2
CH19	0-255	Y2

INSTRUCTION MANUAL

EXPLANATION OF SYMBOLS

-  The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
-  An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.
-  The unit complies with UK standards
-  For indoor use only
-  Minimum distance between the appliance and other objects
-  Protection class I. Requires an earth connection
-  Don't stare into the light beam



SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.
- The light source of this device is not replaceable. If it is defective, the entire unit must be discarded.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

INSTALLATION OF THE UNITS

Before positioning the light, ensure the stability of the installation site. Drive the screw into the screw hole on the stand. Make sure that the units can't fall from the stand. The manufacturer cannot be held responsible for damages due to bad installation of the units.

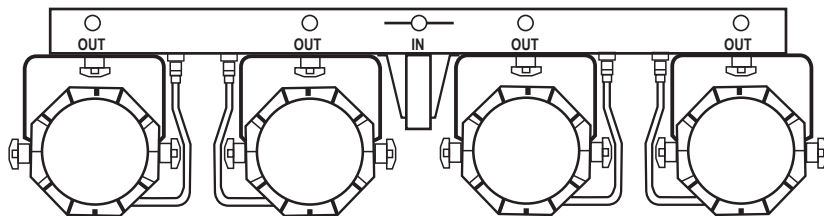
WARNING: Carry the lights only by the handle.

POWER SUPPLY CONNECTION

Plug the IEC connector of the supplied mains lead into the IEC socket on the bar and the other end into an appropriate earthed mains outlet.

CONNECTION OF THE SIGNAL CABLE

Connect the lead of every unit to the corresponding connector on the light bar, as shown below:



HOW TO CONTROL THE UNIT

Access control panel functions using the four panel buttons located directly underneath the LCD Display.

Button	Function
MENU	Used to access the menu or to return to a previous menu option
UP	Scrolls through menu options in ascending order
DOWN	Scrolls through menu options in descending order
ENTER	Used to select and store the current menu or option within a menu



1) When power is on, the digital LED display works with red dots. When a DMX signal is present, the dot will be shiny.

2) DMX address code setting: Press "MENU" button. When the digital LED displays d001-d512, press "UP" or "Down" to set the address code. The code ranges from 001-512.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

REMOTE CONTROL

ON/OFF: ON/OFF

DMX: DMX Mode

AUTO MIX: Auto Mode with PAR-Moon Effects

SOUND MIX: Sound Mode with PAR-Moon Effects

PAR JUMP: Color Jump of PAR can

PAR (red): Auto Mode of PAR can

PAR (green): Sound Mode of PAR can

GRADUAL: Gradual Change of PAR Light

LED (red): Auto Mode of Moon Light Effects

LED (green): Sound Mode of Moon Light Effects

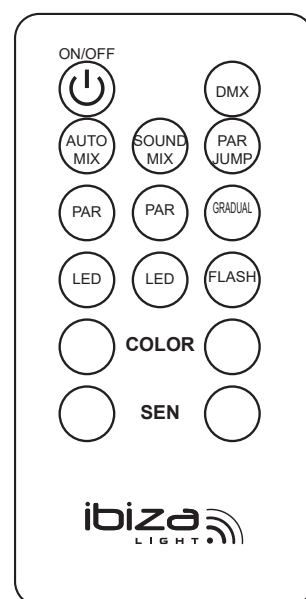
FLASH: Flash Effects of Par Light

COLOR +/-: Browses through the colors

SEN +/-: Increases/decreases the sound sensitivity in sound controlled mode

IR REMOTE CONTROLLER

Please operate the remote control within a distance of 6m and 30° between the remote and the appliance. Aim the remote at the sensor. Remove all obstacles between the remote and the sensor.

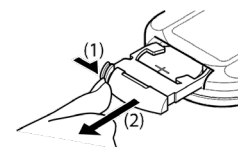


The remote control might not work properly if the sensor is exposed to strong sunshine.

If the remote control doesn't work properly, please check the batteries.

INSTALLING THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL

- Place the remote face down on a flat surface.
- Push the compartment cover into the direction of the arrow.
- Slide the battery compartment open.
- Remove the old battery and install the new one (CR2032) with the plus (+) symbol facing up.
- Gently close the battery compartment. It locks automatically.



RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES



This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations..

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.

ATTENTION: *Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.*

WARNING: *Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.*

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

FIXTURE CLEANING

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Solution
No display when power is on	1. Check if the power is correctly connected. 2. Check the outlet is powered
Light is out of control	1. Check if the DMX address code is correctly set. 2. Check if the DMX cable is correctly connected.
The light is off after working for a while	1. Check if the sensor is soldered on the LED PCB 2. Check if the temperature is too high or not. 3. Check if Power supply is damaged.
The beam is dark	1. Check if the temperature is too high and cause a fast fade. 2. Check if there are too much dust on the surface of light.

SPECIFICATIONS

Voltage.....	220-240V~ 50/60Hz
Consumption.....	60W
PAR light source:	12 x 1W (RGBW) x 2
MOON light source:	60 x 50mm RGBWA x 2
DMX channels	9/19
Control modes.....	Auto, Master/Slave, DMX, Remote
Power cable.....	4m
Packing Size	75 x 25 x 14cm
Weight.....	5.6kg

 **IMPORTANT NOTE:** *Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.*

MANUEL D'UTILISATION

EXPLICATION DES SYMBOLES

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  En conformité avec les exigences de la norme CE
-  Utilisation uniquement à l'intérieur
-  Distance minimum entre l'appareil et d'autres objets
-  Classe de protection I - Nécessite une mise à la terre.
-  Ne pas regarder directement dans le rayon lumineux



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil doit être impérativement relié à la terre.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable. Si elle est défectueuse, l'appareil entier doit être mis au rebut.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.

DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR: Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;

Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

CORDON D'ALIMENTATION

Branchez le connecteur IEC du cordon fourni sur la prise IEC sur la barre et l'autre extrémité sur une prise secteur avec terre délivrant une tension de 220-240V~ 50/60Hz.

INSTALLATION

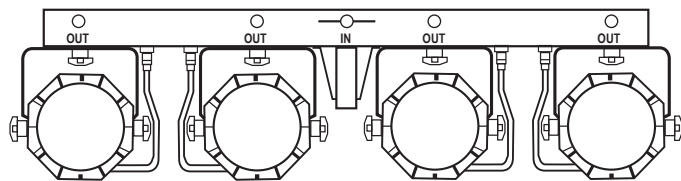
Avant d'installer le jeu de lumière, vérifiez la solidité du support. Vissez les projecteurs sur la barre transversale.

Assurez-vous qu'ils sont fixement attachés sur la barre et ne risquent pas de tomber. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages dus à une mauvaise installation.

AVERTISSEMENT: Portez les projecteurs uniquement par les poignées.

BRANCHEMENT DU CÂBLE SIGNAL

Vissez le cordon de chaque appareil sur le connecteur correspondant de la barre lumineuse, comme indiqué ci-dessous :



PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande comporte 4 boutons et un afficheur à LED de 4 digits.

Touche	Fonction
MENU	Accès au menu ou retour vers une option précédente du menu
UP	Défilement des options du menu dans un ordre croissant
DOWN	Défilement des options du menu dans un ordre décroissant
ENTER	Sélection et enregistrement du menu ou de l'option dans un menu



1) Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, l'afficheur à LED indique un point rouge. Lorsqu'un signal DMX est appliqué, le point devient très lumineux.

2) Réglage de l'adresse DMX: Appuyez sur la touche MENU. Lorsque que d001-d512 s'affiche, appuyez sur les touches UP/DOWN pour régler l'adresse. Les adresses vont de 001-512.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

TÉLÉCOMMANDE

ON/OFF: Marche/Arrêt

DMX: Mode DMX

AUTO MIX: PAR & MOON sont en mode automatique

SOUND MIX: PAR & MOON sont en mode audio

PAR JUMP : Saut de couleur du PAR

PAR (rouge): PAR en mode automatique

PAR (vert): PAR en mode audio

GRADUAL: Changement de couleur progressif du PAR

LED (rouge): MOON en mode automatique

LED (vert): MOON en mode audio

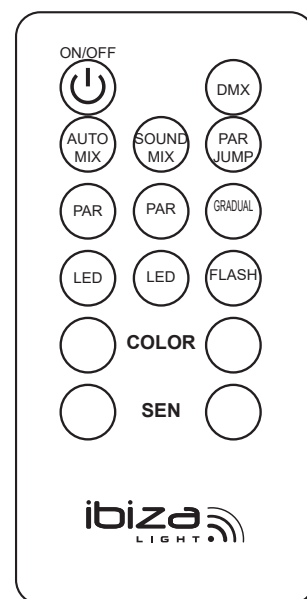
FLASH: Effet stroboscope du PAR

COLOR -/+ : Parcourt les couleurs

SEN -/+ : Baisse/augmente la sensibilité sonore en mode audio

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Utilisez la télécommande à une distance maximale de 6m et un rayon de 30° par rapport à l'appareil. Pointez la télécommande en direction du capteur. Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre la télécommande et le capteur. La

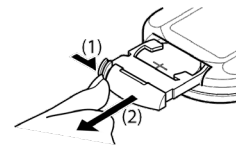


télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est soumis à une forte lumière.

Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez les piles

INSTALLATION DES PILES

- Placez la télécommande face vers le bas sur une surface plane.
- Poussez le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche.
- Faites glisser le compartiment de la batterie pour l'ouvrir.
- Retirez l'ancienne pile et installez la nouvelle (CR2032) avec le symbole plus (+) vers le haut.
- Faites glisser doucement le compartiment à piles pour le fermer. Il se verrouille automatiquement.



RECOMMANDATIONS POUR LES BATTERIES



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées. Tenir les piles à l'abri d'une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires.

Lorsque les piles ne sont pas utilisées, retirez-les pour éviter les dommages causés par des fuites ou la corrosion de la pile.

ATTENTION: Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT: Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique. En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCE

Problème	Solution
Pas d'affichage lors de la mise sous tension	1. Vérifiez le branchement d'alimentation 2. Vérifiez si la prise fonctionne
La lumière est incontrôlable	1. Vérifiez si l'adresse DMX a été réglée correctement 2. Vérifiez si le câble DMX est correctement branché
La lumière s'éteint après un certain temps	1. Vérifiez si le détecteur est soudé sur le PCB 2. Vérifiez si la température est trop élevée 3. Vérifiez si l'alimentation fonctionne
Le rayon est très sombre	1. Vérifiez si la température est trop élevée et provoque un fondu trop rapide 2. Vérifiez si le verre de la lampe est propre

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240V~ 50/60Hz
Consommation.....	60W
Source lumineuse	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2; MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
Canaux DMX	9/19
Modes de fonctionnement	Auto, Maître/esclave, DMX, télécommande
Cordon d'alimentation	4m
Dimensions de l'emballage.....	75 x 25 x 14cm
Poids	5,6kg

Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.



BEDIENUNGSANLEITUNG

ZEICHENERKLÄRUNG

-  Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).
-  Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.
-  Entspricht den Richtlinien der CE
-  Nur für Innengebrauch
-  Mindestentfernung zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen
-  Schutzklasse I
-  Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken



SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.
- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen. Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse I und muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Die Lichtquelle dieses Gerätes ist nicht austauschbar. Bei einem Defekt muss das gesamte Gerät entsorgt werden.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.

Netztrennungsvorrichtungen: Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben. Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

MONTAGE

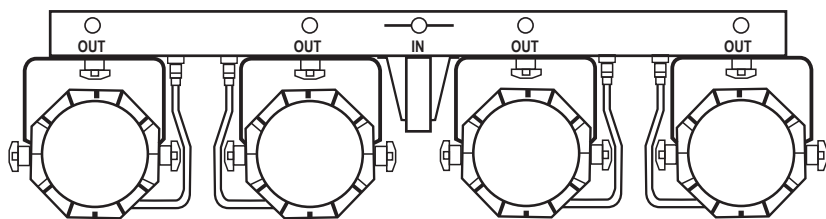
Bevor Sie das Gerät aufstellen, vergewissern Sie sich, dass die Standfläche stabil ist. Strahler fest an den Querbalken anschrauben. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte nicht herunterfallen können. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Montage.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

Stecken Sie den IEC-Stecker des mitgelieferten Netzkabels in die IEC-Buchse an der Schiene und das andere Ende in eine geeignete geerdete Steckdose.

ANSCHLUSS DES SIGNALKABELS

Schrauben Sie das Kabel jedes Geräts wie unten gezeigt an den entsprechenden Verbinder am Balken an:



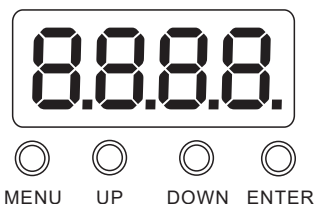
WARNUNG: Die Strahler nur am Bügel anfassen.

BEDIENFELD

Das Bedienfeld besitzt 4 Tasten und ein 4-stelliges LED Display.

Die Funktionen sind über die vier Tasten unterhalb des Displays zugänglich.

Taste	Funktion
MENU	Gibt Zugang zum Menü oder schaltet zurück zum vorigen Menü
UP	Durchlauf durch die Optionen in aufsteigender Reihenfolge
DOWN	Durchlauf durch die Optionen in rückläufiger Reihenfolge
ENTER	Zur Auswahl und Speicherung des laufenden Menüs oder der Option im Menü



1) Beim Einschalten erscheint ein roter Punkt auf dem Display. Wenn ein DMX Signal anliegt, leuchtet der Punkt hell.

2) Einstellung der DMX Adresse: "MENU" Taste drücken. Wenn d001-d512 erscheint, mit den UP/DOWN Tasten die Adresse zwischen 01 und 512 einstellen.

MENU

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

FERNBEDIENUNG

Ein/Aus

DMX: DMX Betrieb

AUTO MIX: PAR & MOON sind im Automatikbetrieb

SOUND MIX: PAR & MOON sind im musikgesteuerten Betrieb

PAR JUMP : Farbensprung des PAR Strahlers

PAR (rot): PAR Strahler im Automatikbetrieb

PAR (grün): PAR Strahler im musikgesteuerten Betrieb

GRADUAL: Allmählicher Farbwechsel des PAR Strahlers

LED (rot): MOON im Automatikbetrieb

LED (grün): MOON im musikgesteuerten Betrieb

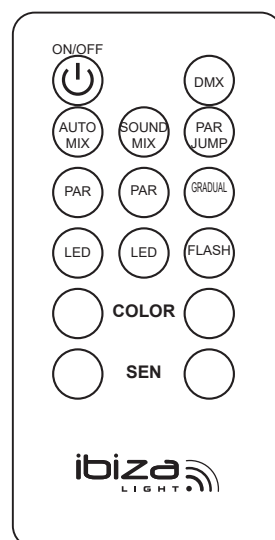
FLASH: Stroboskopeffekt des PAR Strahlers

COLOR -/+ : Durchläuft die Farben

SEN -/+ : Vermindert/erhöht die Empfindlichkeit im musikgesteuerten Betrieb

Benutzung der Fernbedienung

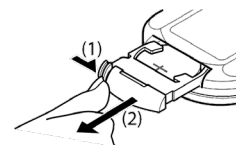
Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 6m in einem Winkel von 30° zum Sensor. Richten Sie sie immer genau auf den Sensor. Der Sensor befindet sich auf dem Display. Stellen Sie keine Hindernisse zwischen die



Fernbedienung und den Sensor. Wenn sich die Fernbedienung oder der Sensor unter einer starken Lichtquelle befinden, kann die Übertragung gestört sein. Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert, wechseln Sie die Batterie.

EINSETZEN DER BATTERIE IN DIE FERNBEDIENUNG

- Legen Sie die Fernbedienung mit der Vorderseite nach unten auf eine ebene Fläche.
- Schieben Sie die Abdeckung des Fachs in Pfeilrichtung.
- Schieben Sie das Batteriefach auf.
- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie die neue (CR2032) mit dem Pluszeichen (+) nach oben ein.
- Schieben Sie das Batteriefach vorsichtig zu. Es rastet automatisch ein.



HINWEISE FÜR BATTERIEN IN DER FERNBEDIENUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll gehören, sondern gemäß den örtlichen Bestimmungen ordnungsgemäß entsorgt werden müssen.

Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden. Wenn Sie das Gerät eine Weile nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien, um Schäden durch Auslaufen der Batterie oder Korrosion zu vermeiden.

ACHTUNG: Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Schlucken Sie die Batterien nicht. Verätzungsgefahr. Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Batterien verschluckt oder in einen anderen Körperteil eingeführt wurden, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

REINIGUNG DES GERÄTS

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.

FEHLERDIAGNOSE

Problem	Lösung
Kein Display	1. Netzanschluss prüfen 2. Steckdose prüfen
Licht nicht steuerbar	1. DMX Adresse prüfen 2. DMX Anschlusskabel prüfen
Licht geht nach einer Weile aus	1. Sensorlötstelle auf PCB prüfen 2. Prüfen, ob die Temperatur zu hoch ist 3. Prüfen, ob die Stromversorgung funktioniert
Strahlen sind dunkel	1. Prüfen, ob Überhitzung zu vorzeitigem Ausblenden führt 2. Prüfen, ob die Optik verschmutzt ist

TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	220-240V~ 50/60Hz
Verbrauch	60W
Leuchtmittel:	PAR: 12 x 1W (RGBW) LEDs x 2; MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
DMX Kanäle.....	9/19
Betriebsarten	Auto, Master/Slave, DMX, Fernbedienung
Stromkabel.....	4m
Verpackungsgröße	75 x 25 x 14cm
Gewicht.....	5,6kg



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

HANDLEIDING

VERKLARING VAN DE TEKENS

-  De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schok risico.
-  De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.
-  Voldoet aan de Europese CE richtlijnen
-  Alleen voor gebruik binnenshuis
-  Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten
-  Elektrische veiligheidsklasse I
-  Staar niet in de straal



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- De lichtbron van dit apparaat is niet vervangbaar. Als deze defect is, moet het gehele apparaat worden weggegooid.

Ontkoppeling van het net: Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

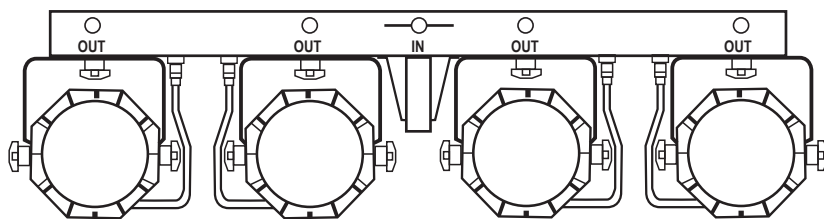
INSTALLATIE

Wees zeker dat het oppervlak stabiel is alvorens u de standaard opstelt. Schroef de units op de T-bar vast. Wees zeker dat ze niet kunnen vallen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die door foute installatie veroorzaakt zijn.

WAARSCHUWING: Transporteer de unit alleen via de beugel.

AANSLUITING VAN DE SIGNAALKABEL

Sluit het snoer van elk apparaat aan op de overeenkomstige connector op de lichtbalk, zoals hieronder afgebeeld:



BEDIENING

Gebruik de vier knoppen direct beneden het LCD display.

Toets	Functie
MENU	In een menu gaan of naar een vorige menu optie terug gaan
UP	Opwaarts doorlopen van de menu opties
DOWN	Afwaarts doorlopen van de menu opties
ENTER	Kies en bevestig de selectie in het menu



1) Als het toestel wordt aangeschakeld, verschijnt een rode punt op de display. Als een DMX signaal wordt ontvangen, verschijnt de punt helder.

2) DMX adres instelling: Druk de "MENU" toets. Als d001-d512 verschijnt druk UP/DOWN om het adres tussen 001 en 512 in te stellen.

MENU PUNTEN

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

AFSTANDSBEDIENING

Aan/uit

DMX: DMX modus

AUTO MIX: Auto modus met PAR-Moon effecten

SOUND MIX: Geluidsbestuurde modus met PAR-Moon effecten

PAR JUMP : Kleurwissel van de PAR can

PAR (rood): Auto modus van de PAR can

PAR (groen): Sound modus van de PAR can

GRADUAL: Trage kleurwissel van de PAR can

LED (rood): Auto modus van de Moon lichteffecten

LED (groen): Sound modus van de Moon lichteffecten

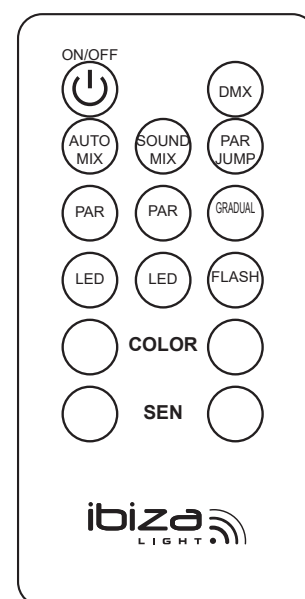
FLASH: Stroboscoop effect van de PAR can

COLOR -/+ : Loopt door de kleuren

SEN -/+ : Vermindert/verhoogt de geluidsgevoeligheid in de geluidsbestuurde modus

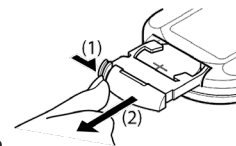
AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening heeft een bereik van 6m in een hoek van 30° ten opzichte van de ontvanger en moet altijd precies op de ontvanger worden gericht. Nooit voorwerpen tussen de ontvanger en de afstandsbediening plaatsen. Wanneer de ontvanger of de afstandsbediening onder een sterke lichtbron staan, kan de transmissie verstoord worden. Als de transmissie niet langer goed is, de batterij vervangen.



BATTERIJ IN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN

- Plaats de afstandsbediening met de voorkant naar beneden op een vlak oppervlak.
- Duw het compartimentdeksel in de richting van de pijl.
- Schuif het batterijvak open.
- Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe (CR2032) met het plusteken (+) naar boven.
- Schuif het batterijvak voorzichtig dicht. Het vergrendelt automatisch.



ADVIES VOOR BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponneerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Tegen hitte beschermen. Bij langere niet-gebruik batterijen uit het vak verwijderen.

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

REINIGING

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.

IN GEVAL VAN PROBLEMEN

Probleem	Oplossing
Geen display	1. Controleer voedingsaansluiting
	2. Controleer stopcontactdoos
Licht niet bestuurbaar	1. Controleer het DMX adres.
	2. Controleer de aansluiting van de DMX kabel
Licht gaat uit na enige tijd	1. Controleer het soldeer op het PCB
	2. Controleer of de temperatuur te hoog is
	3. Controleer de voedingsbron
Donker straal	1. Controleer of de temperatuur te hoog is
	2. Controleer of de lampen schoon zijn

SPECIFICATIES

Voeding	220-240V~ 50/60Hz
Opgenomen vermogen	60W
LED lamp:	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2; MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
DMX kanalen	9/19
Controle modi	Auto, Master/Slave, DMX, afstandsbediening
Voedingskabel	4m
Afmetingen (verpakking)	75 x 25 x 14cm
Gewicht	5,6kg

CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

MANUAL DE USO

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

-  El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.
-  El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida
-  Conforme con los requisitos de la norma CE
-  Este producto, es adecuado solo para uso en interiores
-  Distancia mínima entre el aparato y otros objetos
-  Clase de aislamiento I
-  No exponga sus ojos a la fuente luminosa



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de uso y mantenimiento del equipo.

- Conserve este manual para futuras consultas. Si el equipo cambia de propietario, haga llegar este manual al comprador.
- Asegurese de que la corriente del enchufe corresponde con los requisitos técnicos del equipo indicados en el mismo.
- Únicamente para su uso en interiores!
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegurese que ningún objeto inflamable se encuentra en las proximidades del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 50 Cm de cualquier superficie. Asegurese de que las rejillas de ventilación, no quedan bloqueadas.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento. Cuando cambie el fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- El equipo pertenece a la clase de protección I y solo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- La temperatura ambiente no puede pasar de los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y llévelo a un servicio técnico cualificado. No intente reparar el equipo por usted mismo, puede producir daños al equipo. Exiga siempre que le reparan el equipo con piezas originales.
- No enchufe el equipo a un regulador.
- Asegúrese que el cable de corriente no está dañado.
- Jamás desenchufe el equipo, tirando del cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.
- La fuente de luz de este dispositivo no es reemplazable. Si está defectuosa, debe desecharse toda la unidad.
- Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sirvan como dispositivo de corte, estos han de permanecer fácilmente accesibles.
- Si un interruptor se utiliza como dispositivo de corte, el lugar en el equipo y la función del interruptor han de estar descrita y el interruptor ha de permanecer fácilmente accesible

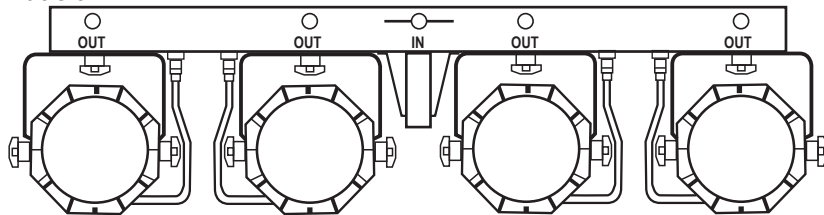
INSTALACIÓN

Antes de instalar el equipo, verifique la solidez del soporte. Asegure los proyectores a la barra transversal. Asegúrese que están firmemente asegurados a la barra y que no corren riesgo de caer. Nosotros, declinamos cualquier responsabilidad de los daños ocasionados por una mala instalación.

ADVERTENCIA: Transporte los proyectores únicamente por las asas.

CONEXIÓN DEL CABLE DE SEÑAL

Atornille el cable de cada proyector al conector correspondiente de la barra de luces, como se muestra a continuación:



PANEL DE CONTROL

Acceda a las funciones del panel de control mediante los cuatro botones que se encuentran debajo de la pantalla LCD..

Tecla	Función
MENU	Acceso al menú o vuelta a una opción anterior de menú
UP	Paso de las opciones del menú en orden ascendentes
DOWN	Paso de las opciones del menú en orden descendiente
ENTER	Selección y grabación de menú o de las opciones dentro de un menú



Cuándo el equipo está conectado a la corriente, el indicador de LED indica un punto Rojo. Cuándo se aplica una señal DMX, el punto se vuelve muy luminoso.

Ajuste de la dirección DMX: Apriete en la tecla MENU. Cuándo d001-d512 se indica, apriete las teclas UP/DOWN para ajustar la dirección. Las direcciones, van de 001-512.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

MANDO A DISTANCIA

ON/OFF: ON/OFF

DMX: Modo DMX

AUTO MIX: Modo Auto con los PAR y los efectos

SOUND MIX: Modo Sonido con efectos PAR-Moon

PAR JUMP: Salto de color de los proyectores PAR

PAR (rojo): Modo Auto para los proyectores PAR

PAR (verde): Modo Sonido para los proyectores PAR

GRADUAL: Cambio gradual para los proyectores PAR

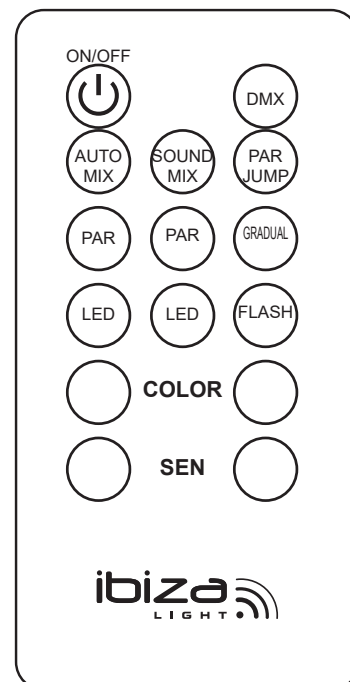
LED (rojo): Modo Auto para los efectos Moon Light

LED (verde): Modo Sonido para los efectos Moon Light

FLASH: Efecto Flash para los Par

COLOR -/+ : Cambio de colores almacenados

SEN -/+ : Incremento/Disminución de la sensibilidad del sonido



MANDO A DISTANCIA

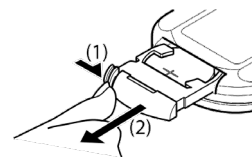
Utilice el mando a una distancia máxima de 6m y en un ángulo de 30° en relación al equipo. Apunte el mando

en dirección al captador. No debe haber ningún obstáculo entre el mando y el equipo. Es posible que el mando no funcione, si el captador está bajo una fuente de luz muy intensa.

Si el mando a distancia, no funciona, verifique las pilas

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Coloque el control remoto boca abajo sobre una superficie plana.
- Empuje la tapa del compartimiento en la dirección de la flecha.
- Deslice el compartimiento de la batería para abrirlo.
- Retire la batería vieja e instale la nueva (CR2032) con el símbolo más (+) hacia arriba.
- Deslice suavemente el compartimiento de la batería para cerrarlo. Se bloquea automáticamente.



RECOMENDACIONES PARA BATERÍAS



Este símbolo indica que las baterías usadas no se deben tirar con la basura doméstica, sino que deben depositarse en puntos de recogida separados para su reciclaje.

ATENCIÓN: Peligro de explosión si la Pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA: No ingiera la Pila. Peligro de quemaduras químicas.

El control remoto suministrado incluye una de estas pilas) Este producto contiene una pila de botón. Si se traga la pila del botón, puede provocar quemaduras internas graves y en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

Si tiene dudas sobre si las pilas hayan podido ser tragadas por alguien o se puedan haber introducido en alguna parte del cuerpo de alguien, consulte a un médico de inmediato

DIAGNÓSTICO DE FALLO

Problema	Solución
No se enciende cuándo se pone en marcha	1. Verifique el conexionado de alimentación 2. Verifique si el enchufe funciona
La luminaria, es incontrolable	1. Verifique si la dirección DMX está ajustada correctamente 2. Verifique que el cable DMX está correctamente enchufado
La luminaria se apaga después de cierto tiempo	1. Verifique que el detector está bien acoplado 2. Verifique si la temperatura es muy elevada 3. Verifique que la alimentación funciona
El haz es muy oscuro	1. Verifique si la temperatura es muy elevada y provoca un fundido muy rápido 2. Verifique si el cristal de la lámpara está limpio

LIMPIEZA DEL EQUIPO

Limpe regularmente las lentes externas a fin de optimizar la potencia de la luz. La frecuencia de limpieza depende de las condiciones de uso. Un medio húmedo, polvoriento o marino, favorece la acumulación de suciedad en las ópticas.

- Desenchufe SIEMPRE el equipo antes de manipularlo o limpiarlo.
- Utilice un paño y limpiador de vidrios clásico.
- Seque todas las piezas cuidadosamente.
- Limpie las ópticas externas, al menos cada tres semanas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	220-240V~ 50/60Hz
Consumo	60W
Fuente luminosa:	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2; MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
Canales DMX	9/19
Modos de funcionamiento	Auto, Maestro/esclavo, DMX, mando a distancia.
Cable de corriente	4m
Dimensiones del embalaje	75 x 25 x 14cm
Peso	5,6kg



Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

MANUALE DI ISTRUZIONI

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

-  Il triangolo contenente un simbolo di un fulmine viene utilizzato per indicare ogni volta che la tua salute è a rischio (a causa di elettrocuzione, ad esempio).
-  Un punto esclamativo in un triangolo indica rischi particolari nella gestione o nel funzionamento dell'apparecchio.
-  Il prodotto è conforme alle norme CE
-  Protezione di classe I: collegare solo a una presa di corrente con messa a terra
-  Solo per uso interno
-  Distanza minima tra l'apparecchio e altri oggetti
-  Non fissare il raggio di luce



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente queste istruzioni, che contengono informazioni importanti sull'installazione, l'uso e la manutenzione di questo prodotto.
- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni. Se si vende il prodotto a un altro utente, assicurarsi che anche lui riceva questo libretto di istruzioni.
- Assicuratevi sempre che il collegamento sia effettuato alla tensione corretta e che la tensione di rete non sia superiore a quella indicata sulla targhetta o sul pannello posteriore dell'apparecchio.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in interni!
- È essenziale che l'apparecchio sia collegato a terra. Il collegamento elettrico deve essere effettuato da una persona qualificata.
- Per evitare il rischio di incendi o scosse, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze del prodotto durante il funzionamento.
- Il prodotto deve essere installato in un luogo con una ventilazione adeguata, ad almeno 50 cm dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che non vi siano fessure di ventilazione ostruite.
- Scollegare sempre la fonte di alimentazione prima di effettuare la manutenzione o la sostituzione del fusibile e assicurarsi di sostituirlo con un fusibile della stessa dimensione e dello stesso tipo.
- Fissare l'apparecchio al dispositivo di fissaggio utilizzando una catena di sicurezza. Non trasportate mai l'apparecchio solo per la testa. Utilizzate le maniglie di trasporto.
- La temperatura ambiente massima (Ta) è di 40°C. Non fate funzionare l'apparecchio a temperature superiori.
- In caso di gravi problemi di funzionamento, interrompere immediatamente l'uso del prodotto. Non cercate mai di riparare il prodotto da soli. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono causare danni o malfunzionamenti. Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato. Utilizzare sempre ricambi dello stesso tipo.
- Non collegare il dispositivo a un gruppo dimmer.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai piegato o danneggiato.
- Non scollegare mai il cavo di alimentazione tirandolo o tirandolo.
- Evitare l'esposizione diretta degli occhi alla sorgente luminosa mentre è accesa.
- Il prodotto è solo a scopo decorativo e non è adatto all'illuminazione di ambienti domestici.
- La sorgente luminosa di questo dispositivo non è sostituibile. Se è difettosa, l'intero prodotto deve essere scartato.

SCOLLEGARE IL DISPOSITIVO: La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Prima di posizionare la lampada, accertarsi della stabilità del sito di installazione. Inserire la vite nel foro dello stativo. Assicurarsi che il prodotto non possa cadere dal supporto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni dovuti a una cattiva installazione.

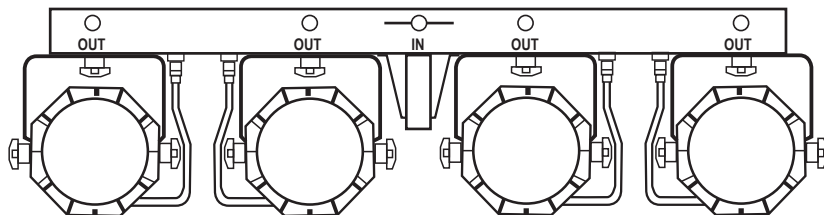
Attenzione: Trasportare le luci solo per la maniglia.

COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

Inserire il connettore IEC del cavo di rete in dotazione nella presa IEC della barra e l'altra estremità in una presa di rete con messa a terra adeguata.

COLLEGAMENTO DEL CAVO DI SEGNALE

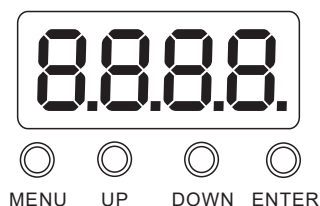
Collegare il cavo di ogni prodotto al connettore corrispondente sulla barra luminosa, come illustrato di seguito:



PANNELLO DI CONTROLLO

Per accedere alle funzioni del pannello di controllo, utilizzare i quattro pulsanti situati direttamente sotto il display LCD..

Pulsante	Funzione
MENU	Per accedere al menu o per tornare a un'opzione di menu precedente
UP	Scorre le opzioni del menu in ordine crescente
DOWN	Scorre le opzioni di menu in ordine decrescente
ENTER	Per selezionare e memorizzare il menu corrente o un'opzione all'interno di un menu



IT

1) Quando l'alimentazione è attiva, il display digitale a LED è caratterizzato da punti rossi. Quando è presente un segnale DMX, il punto diventa lucido.

2) Impostazione del codice di indirizzo DMX: Premere il tasto "MENU". Quando il LED digitale visualizza d001-d512, premere "SU" o "GIÙ" per impostare il codice di indirizzo. Il codice varia da 001 a 512

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

TELECOMANDO

ON/OFF: ON/OFF

DMX: Modalità DMX

AUTO MIX: Modalità Auto con effetti PAR-Luna

SOUND MIX: Modalità Sound con effetti PAR-Luna

PAR JUMP: salto di colore del barattolo PAR

PAR (rosso): Modalità Auto del PAR can

PAR (verde): Modalità Sound del PAR can

GRADUALE: Variazione graduale della luce PAR

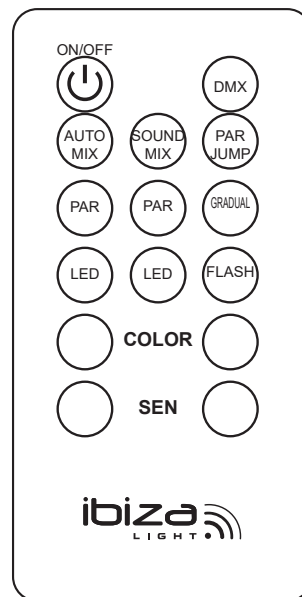
LED (rosso): Modalità automatica degli effetti di luce lunare

LED (verde): Modalità sonora degli effetti luce lunare

FLASH: Effetti flash della luce PAR

COLORE -/+ : scorre tra i colori

SEN -/+ : Aumenta/diminuisce la sensibilità del suono in modalità controllata dal suono.



TELECOMANDO IR

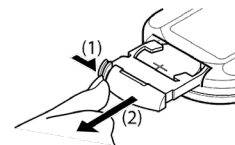
Utilizzare il telecomando entro 6 m e 30° tra il telecomando e l'apparecchio. Puntare il telecomando verso il sensore. Rimuovere tutti gli ostacoli tra il telecomando e il sensore.

Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è esposto a forti raggi solari.

Se il telecomando non funziona correttamente, controllare le batterie.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA NEL TELECOMANDO

- Posizionare il telecomando a faccia in giù su una superficie piana.
- Spingere il coperchio del vano nella direzione della freccia.
- Fare scorrere il vano batterie per aprirlo.
- Rimuovere la vecchia batteria e installare quella nuova (CR2032) con il simbolo più (+) rivolto verso l'alto.
- Fare scorrere delicatamente il vano batterie per chiuderlo. Si blocca automaticamente.



RACCOMANDAZIONI PER LE BATTERIE



Questo simbolo indica che le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici ma depositate in punti di raccolta separati per il riciclaggio.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se la batteria non è posizionata correttamente.

Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Quando non si utilizzano le batterie interne, rimuoverle per evitare danni causati dalla perdita di batterie o dalla corrosione.

AVVERTENZE Il telecomando in dotazione contiene una cella a bottone. Non ingerire la batteria! In caso di ingestione, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore che potrebbero portare alla morte.

Tenere batterie nuove e vecchie fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batteria non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

In caso di dubbi sul fatto che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi altra parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Le lenti ottiche e/o gli specchi interni ed esterni devono essere puliti regolarmente per ottimizzare la resa luminosa. La frequenza della pulizia dipende dall'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato: ambienti umidi, fumosi o particolarmente sporchi possono causare un maggiore accumulo di sporco sulle ottiche del prodotto.
- Pulire con un panno morbido e un normale liquido per la pulizia dei vetri.
- Asciugare sempre accuratamente le parti.
- Pulire le ottiche esterne almeno ogni 20 giorni. Pulire le ottiche interne almeno ogni 30/60 giorni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Nessun display all'accensione	1. Verificare che l'alimentazione sia collegata correttamente. 2. Controllare che la presa sia alimentata
La luce è fuori controllo	1. Verificare che il codice dell'indirizzo DMX sia impostato correttamente. 2. Controllare che il cavo DMX sia collegato correttamente.
La luce si spegne dopo un po' di tempo di lavoro	1. Controllare se il sensore è saldato sulla scheda del LED. 2. Controllare se la temperatura è troppo alta o meno. 3. Controllare se l'alimentazione è danneggiata.
Il fascio luminoso è scuro	1. Controllare se la temperatura è troppo alta e se causa un rapido sbiadimento. 2. Controllare se sulla superficie della luce c'è troppa polvere.

SPECIFICHE

Tensione	220-240V~ 50/60Hz
Consumo	60W
Sorgente luminosa	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2
Sorgente luminosa	MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
Canali DMX	9/19
Modalità di controllo	Auto, Master/Slave, DMX, Remote
Cavo di alimentazione	4 m
Dimensioni dell'imballaggio	75 x 25 x 14 cm
Peso	5,6 kg



Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

IT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica certifique-se que este está de acordo com as especificações técnicas. Consulte as especificações técnicas no fim do manual.



O aparelho não deve ser exposto a líquidos, ambientes excessivamente húmidos nem colocar pesos ou recipientes com líquido sob o aparelho.



A unidade está em conformidade com os padrões CE



Apenas para uso interno



Distância mínima entre o aparelho e outros objetos



Classe de proteção I. Requer uma conexão à terra



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia estas instruções com atenção, pois incluem informações importantes sobre a instalação, utilização e manutenção deste produto.
- Guarde este Guia do utilizador para referência futura. Se vender o produto a outro utilizador, certifique-se de que este também recebe este manual de instruções.
- Certifique-se sempre de que está a ligar à voltagem adequada e de que a voltagem da linha à qual está a ligar não é superior à indicada no decalque ou no painel traseiro do aparelho.
- Este produto destina-se apenas a uso no interior!
- É essencial que o dispositivo esteja ligado à terra. Uma pessoa qualificada deve realizar a ligação elétrica.
- Para evitar o risco de incêndio ou choque, não exponha o aparelho à chuva ou humidade. Certifique-se de que não existem materiais inflamáveis junto ao produto durante a operação.
- O produto deve ser instalado num local com ventilação adequada, a pelo menos 50cm das superfícies adjacentes. Certifique-se de que nenhuma abertura de ventilação está bloqueada.
- Desligue sempre da fonte de alimentação antes de fazer manutenção ou substituir o fusível e certifique-se de que o substitui por um fusível do mesmo tamanho e tipo.
- Fixe o acessório ao dispositivo de fixação utilizando uma corrente de segurança. Nunca transporte o aparelho apenas pela cabeça. Utilize as suas alças de transporte.
- A temperatura ambiente máxima (T_a) é de 40°C. Não opere o aparelho a temperaturas superiores a esta.
- No caso de um problema operacional grave, pare imediatamente de utilizar o produto. Nunca tente reparar o produto sozinho. As reparações realizadas por pessoas não qualificadas podem causar danos ou avarias. Contacte o centro de assistência técnica autorizado mais próximo. Utilize sempre o mesmo tipo de peças sobressalentes.
- Não ligue o dispositivo a um pacote de dimmer.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca está dobrado ou danificado.
- Nunca desligue o cabo de alimentação puxando-o ou puxando-o.
- Evite a exposição direta dos olhos à fonte de luz enquanto esta estiver ligada.
- O produto destina-se apenas a fins decorativos e não é adequado para a iluminação de ambientes domésticos.
- A fonte de luz deste dispositivo não é substituível. Se estiver com defeito, todo o produto deverá ser eliminado.

DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO: A tomada deve ser instalada junto ao equipamento e de fácil acesso.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Antes de posicionar a luz, garanta a estabilidade do local de instalação. Insira o parafuso no orifício do parafuso no suporte. Certifique-se de que os produtos não podem cair do suporte. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados por má instalação.

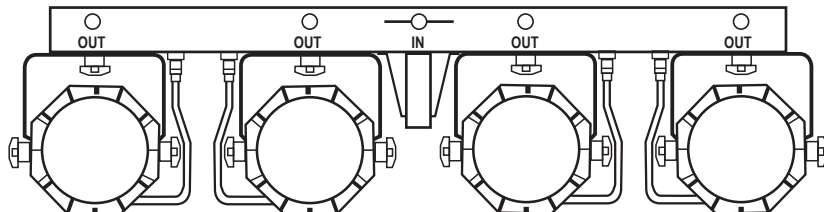
Atenção: Transporte as luzes apenas pela pega.

LIGAÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Ligue o conector IEC do cabo de alimentação fornecido na tomada IEC na barra e a outra extremidade a uma tomada elétrica apropriada com ligação à terra.

LIGAÇÃO DO CABO DE SINAL

Ligue o cabo de cada produto ao conector correspondente na barra de luz, como se mostra abaixo:



Painel de controlo

Aceda às funções do painel de controlo utilizando os quatro botões do painel localizados diretamente abaixo do visor LCD.

Botão	Função
MENU	Para aceder ao menu ou voltar a uma opção de menu anterior
UP	Percorre as opções do menu por ordem crescente
DOWN	Percorre as opções do menu por ordem decrescente
ENTER	Para seleccionar e armazenar o menu ou opção atual dentro de um menu



1) Quando a alimentação está ligada, o visor LED digital funciona com pontos vermelhos. Quando um sinal DMX estiver presente, o ponto ficará brilhante.

2) Configuração do código de endereço DMX: Prima o botão "MENU". Quando o LED digital apresentar d001-d512, prima "UP" ou "Down" para definir o código de endereço. O código varia de 001-512.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

CONTROLE REMOTO

ON/OFF: LIGAR/DESLIGAR

DMX: Modo DMX

AUTO MIX: Modo Automático com Efeitos PAR-Moon

SOUND MIX: Modo de som com efeitos PAR-Moon

PAR JUMP: Salto colorido da lata PAR

PAR (vermelho): O modo automático do PAR pode

PAR (verde): O modo de som do PAR pode

GRADUAL: Mudança gradual da luz PAR

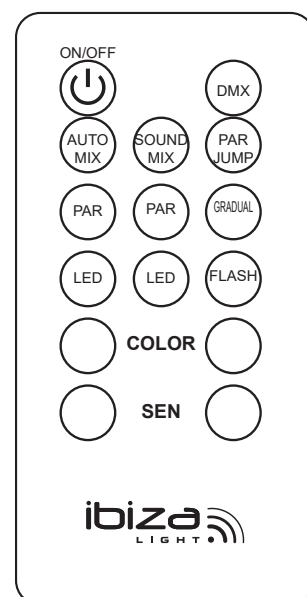
LED (vermelho): Modo automático de efeitos de luz lunar

LED (verde): Modo sonoro dos efeitos da luz da lua

FLASH: Efeitos de Flash da Luz Par

COLOR -/+ : Navega pelas cores

SEN -/+ : Aumenta/diminui a sensibilidade do som no modo controlado por som



CONTROLE REMOTO IR

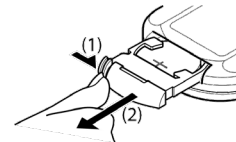
Opere o telecomando dentro de 6m e 30° entre o telecomando e o aparelho. Aponte o telecomando para o sensor. Remova todos os obstáculos entre o comando e o sensor.

O telecomando pode não funcionar corretamente se o sensor for exposto à luz solar intensa.

Se o telecomando não funcionar corretamente, verifique as pilhas.

INSTALAR A BATERIA NO CONTROLE REMOTO

- Coloque o comando à distância voltado para baixo numa superfície plana.
- Empurre a tampa do compartimento na direção da seta.
- Deslize o compartimento da bateria para o abrir.
- Retire a bateria antiga e instale a nova (CR2032) com o símbolo de mais (+) virado para cima.
- Deslize suavemente o compartimento da bateria para o fechar. Bloqueia automaticamente.



RECOMENDAÇÕES PARA BATERIAS

 Este símbolo indica que as baterias usadas não devem ser descartadas com o lixo doméstico, mas sim depositadas em pontos de coleta separados para reciclagem.

ATENÇÃO: Perigo de explosão se a bateria for colocada incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

Mantenha as pilhas novas e velhas fora do alcance das crianças.

Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

AVISO: Não engula a bateria. Perigo de queimaduras químicas. Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

Se tiver dúvidas se as pilhas foram engolidas ou introduzidas em qualquer outra parte do corpo, contacte imediatamente um médico.

LIMPEZA DE LUMINÁRIAS

- As lentes óticas internas e externas e/ou os espelhos devem ser limpos regularmente para otimizar a saída de luz. A frequência da limpeza dependerá do ambiente em que a luminária é utilizada: ambientes húmidos, fumados ou particularmente sujos podem provocar uma maior acumulação de sujidade na ótica do produto.
- Limpe com um pano macio e líquido normal para limpeza de vidros.
- Seque sempre bem as peças.
- Limpe a ótica exterior pelo menos a cada 20 dias. Limpe a ótica interna pelo menos a cada 30/60 dias

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Sem visualização quando a energia está ligada	1. Verifique se a alimentação está ligada corretamente. 2. Verifique se a tomada está ligada
A luz está fora de controlo	1.º Verifique se o código do endereço DMX está configurado corretamente. 2.º Verifique se o cabo DMX está ligado corretamente.
A luz está apagada depois de trabalhar durante algum tempo	1. Verifique se o sensor está soldado à PCB do LED 2.º Verifique se a temperatura está demasiado elevada ou não. 3.º Verifique se a fonte de alimentação está danificada.
O feixe está escuro	1.º Verifique se a temperatura é demasiado elevada e se provoca um desvanecimento rápido. 2.º Verifique se existe muita poeira na superfície da luz.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão	220-240V~ 50/60Hz
Consumo	60W
Fonte de luz	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2
Fonte de luz	MOON: 60 x 50 mm RGBWA x 2
Canais DMX	19/09
Modos de controlo	Auto, Master/Slave, DMX, Remote
Cabo de alimentação	4m
Tamanho da embalagem	75 x 25 x 14 cm
Peso	5,6kg

 **NOTA IMPORTANTE:** Os produtos eléctricos não devem ser eliminados no lixo doméstico. Por favor, leve-os para um centro de reciclagem. Pergunte às autoridades locais ou ao seu concessionário sobre como proceder.

NAVODILA ZA UPORABO

POJASNILO SIMBOLOV

CE V skladu z zahtevami CE standarda

 Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

 Najmanjša razdalja med napravo in drugimi predmeti

 Zaščitni razred I

 Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost nevarnih napetosti, ki niso izolirane, v ohišju izdelka in so lahko dovolj močne, da predstavljajo nevarnost električnega udara za osebe.

 Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena napravi

 Ne glejte neposredno v vir svetlobe



VARNOSTNA NAVODILA

- Skrbno preberite ta navodila, ker vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.
- Prosimo, shranite ta priročnik za uporabo v prihodnje. Če prodajate enoto drugemu uporabniku, se prepričajte, da tudi on dobi ta navodila.
- Vedno se prepričajte, da je naprava povezana na ustrezno napetost, in da omrežna napetost, da ni višja od tiste, ki je navedena na nalepki ali hrbtni strani ogrodja..
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih!
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte izdelka dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, med delovanjem.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50cm od sosednjih površin.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in tipa.
- Maksimalna temperatura (Ta) je 40°C. Ne uporabljajte izdelka pri temperaturah, višjih od teh.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirani ljudje, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Prepričajte se, da je napajalni kabel ni poškodovan.
- Nikoli ne izvlecite napajalni kabel s potegom za kabel.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.
- Svetlobni vir te naprave ni nadomestljiv. Če je okvarjen, je treba celotno enoto zavržiti.

ODKLOP NAPRAVE: Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

NAMESTITEV ENOTE

Pred namestitvijo luči, zagotovi stabilnost namestitve. Privijte vijak v luknjo za vijak na stojalu. Poskrbite, da enote ne more pasti iz stojala. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki zaradi slabe namestitve enote.

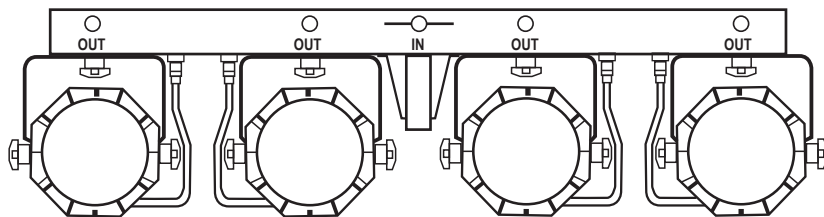
Opozorilo: Nosite luči le z ročajem.

PRIKLJUČEK ZA NAPAJANJE

Priključite IEC priključek napajalnega kabla v IEC vtičnico na drogu, drugi konec pa v ustrezno ozemljeno vtičnico.

POVEZAVA SIGNALNEGA KABLA

Kabel vsake enote povežite z ustreznim priključkom na svetlobni vrstici, kot je prikazano spodaj:



KAKO UPORABLJATI ENOTO

Do funkcij nadzorne plošče dostopate s štirimi gumbi ki se nahajajo neposredno pod LCD zaslonom.

Gumb	Funkcija
MENU	Uporablja se za dostop do menija ali za vrnitev na prejšnjo možnost menija
UP	Pomikanje po možnostih menija po naraščajočem vrstnem redu
DOWN	Pomikanje po možnostih menija po padajočem vrstnem redu
ENTER	Uporablja se za izbiro in shranjevanje trenutnega menija ali možnosti v meniju



- 1) Če je naprava vklopljena, digitalni LED zaslon dela z rdečimi pikami. Ko je DMX signala prisoten, pika sveti.
- 2) Nastavitev DMX adreso: Pritisnite tipko "MENU". Ko digitalni LED zaslon D001-D512, pritisnite "UP" ali "DOWN", da nastavite kodo adrese. Koda se giblje od 001-512

SI

TIPKE.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

ON/OFF: VKLOP/IZKLOP

DMX: DMX način

AUTO MIX: Samodejni način z PAR-Moon Efektima

SOUND MIX: Zvočni način z PAR-Moon Efektima

PAR JUMP: Skokovite barve PAR luči

PAR: Samodejni način PAR luči

PAR: Zvočni način PAR luči

GRADUAL: Postopna sprememba PAR luči

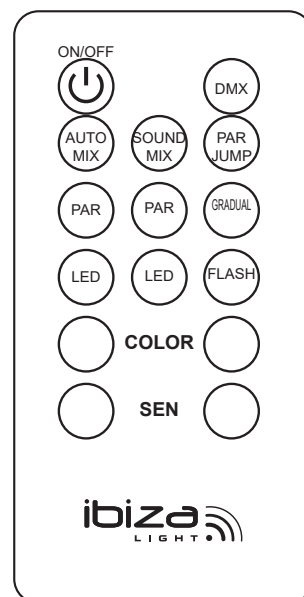
LED: Samodejni način Moon svetlobnih efektov

LED: Zvočni način Moon svetlobnih efektov

FLASH: Flash Efekt PAR luči

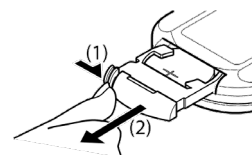
COLOR -/+ : Brskanje po barvah

SEN -/+ : Povečanje / zmanjšanje zvočne občutljivost v zvočno nadzorovanem načinu



NAMEŠČANJE BATERIJ

- Oddaljeni obraz položite navzdol na ravno površino.
- Potisnite pokrov prostora v smeri puščice.
- Odprite predal za baterijo.
- Odstranite staro baterijo in namestite novo (CR2032) s simbolom plus (+) navzgor.
- Previdno potisnite predalček za baterije. Samodejno se zaklene.

**PRIPOROČILA ZA BATERIJE V DALJINSKEM UPRAVLJALNIKU**

 Ta simbol označuje, da rabljenih baterij ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak jih pravilno odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Baterije ne smejo biti izpostavljene prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ali podobno. Ko ne boste uporabljali notranjih baterij, jih odstranite, da se izognete poškodbam, ki jih povzroči uhajanje baterije ali korozija.

POZOR

Nevarnost eksplozije, če baterija ni pravilno nameščena. Zamenjajte le z istim ali enakovrednim tipom.

OPOZORILO

Baterije ne pogoltnite. Nevarnost kemičnih opeklin. Nove in stare baterije hranite izven dosega otrok.

Če se predalček za baterije ne zapre pravilno, ga prenehajte uporabljati in ga hranite zunaj dosega otrok.

Če ste v dvomih, ali so bile baterije pogoltnjene ali vstavljene v kateri koli drugi del telesa, se takoj posvetujte z zdravnikom.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Rešitev
Naprava je vklopljena, zaslon ne dela	1. Preverite, ali je napajanje pravilno priključeno. 2. Preverite vtičnico za napajanje
Svetloba je izven kontrole	1. Preverite ali je DMX adresa pravilno nastavljena. 2. Preverite ali je DMX kabel pravilno priključen.
Lučka ne sveti, ko dela nekaj časa	1. Preverite, če je tipalo spajkano na LED PCB 2. Preverite, če je temperatura previsoka ali ne. 3. Preverite, če je napajalnik poškodovan.
Žarek je temen	1. Preverite, če je temperatura previsoka in povzroči hitro bledenje. 2. Preverite, če je preveč prahu na površini svetlobe.

ČIŠČENJE ENOTE

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje.....	220-240V~ 50/60Hz
Poraba.....	60W
LED žarnica:	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2; MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
DMX kanali.....	9/19
Načini kontrole.....	Samodejno, Master/Slave, DMX, Daljinsko
Napajalni kabel	4m
Velikost paketa.....	75 x 25 x 14cm
Teža.....	5,6kg

 **POMEMBNO OPOZORILO:** Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EXPLICAREA SEMNELOR

-  Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
-  Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.



CE În conformitate cu cerințele standardului CE.

 Produsul este destinat doar utilizării în interior

 Distanța minimă între aparat și alte obiecte

 Clasei de protecție I

 Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, acestea includ informații importante despre instalarea, utilizarea și întreținerea acestui produs.
- Vă rugăm să păstrați acest Ghid de utilizare pentru referințe viitoare. Dacă vindeți produsul unui alt utilizator, asigurați-vă că acesta primește și acest manual de instrucțiuni.
- Asigurați-vă întotdeauna că vă conectați la tensiunea adecvată și că tensiunea de linie la care vă conectați nu este mai mare decât cea indicată pe decalcomania sau pe panoul din spate al dispozitivului.
- Acest produs este destinat numai utilizării în interior!
- Este esențial ca dispozitivul să fie împământat. O persoană calificată trebuie să efectueze conexiunea electrică.
- Pentru a preveni riscul de incendiu sau șoc, nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că nu există materiale inflamabile în apropierea produsului în timpul funcționării.
- Produsul trebuie instalat într-un loc cu ventilație adecvată, la cel puțin 50 cm de suprafețele adiacente. Asigurați-vă că nicio fantă de ventilație nu sunt blocate.
- Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de a repara sau înlocui siguranța și asigurați-vă că o înlocuiți cu aceeași dimensiune și tip de siguranță.
- Fixați dispozitivul de fixare cu ajutorul unui lanț de siguranță. Nu purtați niciodată dispozitivul numai de cap. Utilizați mânerul de transport.
- Temperatura ambientală maximă (Ta) este de 40°C. Nu utilizați dispozitivul la temperaturi mai mari decât aceasta.
- În cazul unei probleme grave de funcționare, opriți imediat utilizarea produsului. Nu încercați niciodată să reparați singur produsul. Reparațiile efectuate de persoane necalificate pot duce la avarii sau defectiuni. Vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de asistență tehnică autorizat. Utilizați întotdeauna același tip de piese de schimb.
- Nu conectați dispozitivul la un pachet de dimmer.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este niciodată ondulat sau deteriorat.
- Nu deconectați niciodată cablul de alimentare trăgând sau trăgând de cablu.
- Evitați expunerea directă a ochilor la sursa de lumină în timp ce acesta este pornit.
- Produsul este doar pentru scopuri decorative și nu este potrivit pentru iluminarea camerei de uz casnic.
- Sursa de lumină a acestui dispozitiv nu este înlocuibilă. Dacă este defect, întregul produs trebuie aruncat.

DECONECTAȚI DISPOZITIV: Priza trebuie instalată în apropierea echipamentului și să fie ușor accesibilă.

INSTALAREA PRODUSULUI

Înainte de a poziționa lumina, asigurați-vă stabilitatea locului de instalare. Introduceți șurubul în orificiul pentru șurub de pe suport. Asigurați-vă că produsele nu pot cădea de pe suport. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daune cauzate de instalarea proastă.

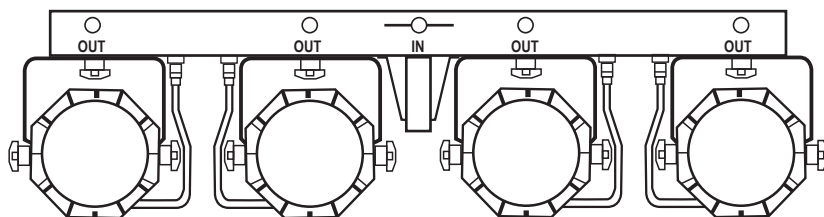
Avertisment: Purtați luminile numai de mâner.

CONEXIUNE LA SURSA DE ALIMENTARE

Conectați conectorul IEC al cablului de rețea furnizat în priza IEC de pe bară și celălalt capăt la o priză de rețea corespunzătoare cu împământare.

CONECTAREA CABLULUI DE SEMNAL

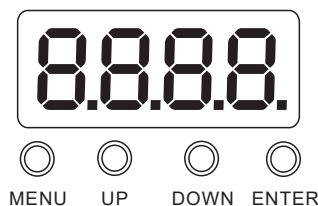
Conectați cablul fiecărui produs la conectorul corespunzător de pe bara luminoasă, după cum se arată mai jos:



PANOUL DE CONTROL

Accesați funcțiile panoului de control utilizând cele patru butoane ale panoului situate direct sub afișajul LCD.

Buton	Funcție
MENU	Pentru a accesa meniul sau pentru a reveni la o opțiune anterioară de meniu
UP	Derulează prin opțiunile de meniu în ordine crescătoare
DOWN	Derulează prin opțiunile de meniu în ordine descrescătoare
ENTER	Pentru a selecta și stoca meniul sau opțiunea curentă dintr-un meniu



1) When power is on, the digital LED display works with red dots. When a DMX signal is present, the dot will be shiny.

2) DMX address code setting: Press "MENU" button. When the digital LED displays d001-d512, press "UP" or "Down" to set the address code. The code ranges from 001-512.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

1) Când alimentarea este pornită, afișajul digital LED funcționează cu puncte roșii. Când este prezent un semnal DMX, punctul va fi strălucitor.

2) Setarea codului adresei DMX: Apăsați butonul „MENU”. Când LED-ul digital afișează d001-d512, apăsați „SUS” sau „Jos” pentru a seta codul adresei. Codul variază de la 001 la 512.

TELECOMANDA

ON/OFF: pornit/oprit

DMX: Mod DMX

AUTO MIX: Modul automat cu efecte PAR-Moon

SOUND MIX: Modul de sunet cu efecte PAR-Moon

PAR JUMP: Salt de culoare al cutiei PAR

PAR (roșu): Modul automat al can. PAR

PAR (verde): Modul de sunet al cutiei PAR

GRADUAL: Schimbarea treptată a PAR Light

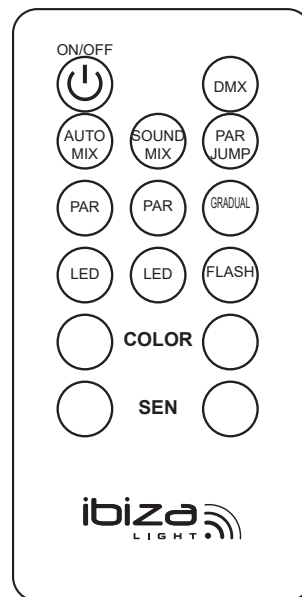
LED (roșu): Modul automat al efectelor luminii lunii

LED (verde): Modul de sunet al efectelor luminii lunii

FLASH: Efecte bliț ale luminii egale

COLOR -/+ : navighează printre culori

SEN -/+ : Mărește/descrește sensibilitatea sunetului în modul controlat de sunet



TELECOMANDA IR

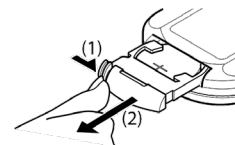
Vă rugăm să utilizați telecomanda la o distanță de 6m și 30° între telecomandă și aparat. Îndreptați telecomanda spre senzor. Îndepărtați toate obstacolele dintre telecomandă și senzor.

Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corect dacă senzorul este expus la soare puternic.

Dacă telecomanda nu funcționează corect, vă rugăm să verificați bateriile.

INSTALAREA BATERIEI ÎN TELECOMANDĂ

- Așezați telecomanda cu fața în jos pe o suprafață plană.
- Împingeți capacul compartimentului în direcția săgeții.
- Deschideți compartimentul bateriei deschis.
- Scoateți bateria veche și instalați-o pe cea nouă (23A 12V).
- Glisați ușor compartimentul bateriei închis. Se blochează automat.



RECOMANDĂRI PENTRU BATERII



Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere, ci depozitate în puncte separate de colectare pentru reciclare

ATENȚIE

Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.

Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.

Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea.

Când bateriile interne nu trebuie folosite, scoateți-le pentru a evita deteriorarea cauzată de scurgerea sau coroziunea bateriei.

AVERTISMENT

Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice. Nu lăsați bateriile noi și vechi la îndemâna copiilor.

Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

Dacă aveți îndoieli dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice altă parte a corpului, contactați imediat un medic.

CURĂȚAREA CORPURIILOR

- Lentilele optice interne și externe și/sau oglinzile trebuie curățate în mod regulat pentru a optimiza puterea de lumină. Frecvența curățării va depinde de mediul în care este utilizat corpul de iluminat: mediile umede, cu fum sau deosebit de murdare pot provoca o acumulare mai mare de murdărie pe optica produsului.
- Curățați cu o cârpă moale și cu lichid normal de curățare a sticlei.
- Uscați întotdeauna bine piesele.
- Curățați optica exterioară cel puțin la fiecare 20 de zile. Curățați optica internă cel puțin la fiecare 30/60 de zile.

DEPANARE

Problemă	Soluție
Fără afișare când este pornită	1. Verificați dacă alimentarea este conectată corect. 2. Verificați că priza este alimentată
Lumina este scăpată de sub control	1. Verificați dacă codul de adresă DMX este setat corect. 2. Verificați dacă cablul DMX este conectat corect.
Lumina se stinge după o perioadă de lucru	1. Verificați dacă senzorul este lipit pe PCB LED 2. Verificați dacă temperatura este prea mare sau nu. 3. Verificați dacă sursa de alimentare este deteriorată.
Fasciculul este întunecat	1. Verificați dacă temperatura este prea ridicată și provoacă o decolorare rapidă. 2. Verificați dacă există prea mult praf pe suprafața luminii.

SPECIFICAȚII

Tensiune	220-240V~ 50/60Hz
Consum	60W
Sursă de lumină	PAR: 12 x 1 W (RGBW) x 2
Sursa de lumină	MOON: 60 x 50 mm RGBWA x 2
Canale DMX	9/19
Moduri de control	Auto, Master/Slave, DMX, La distanță
Cablu de alimentare	4m
Dimensiune ambalaj	75 x 25 x 14 cm
Greutate	5,6 kg

BRUKSANVISNING

VARNINGAR



FÖRKLARING AV TECKEN

-  Triangeln som innehåller en blixtsymbol används för att indikera närhelst din hälsa är i fara (till exempel på grund av elstöt).
-  Ett utropstecken i en triangel indikerar särskilda risker vid hantering eller användning av apparaten.
-  I enlighet med kraven i CE-standarder
-  Produkten är endast för inomhusbruk
-  Klass I-skydd: Anslut endast till ett jordat eluttag
-  Minsta avstånd mellan apparaten och andra föremål
-  Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs dessa instruktioner noggrant, de innehåller viktig information om installation, användning och underhåll av denna produkt.
- Spara denna användarhandbok för framtida referens. Om du säljer produkten till en annan användare, se till att han också får detta instruktionshäfte.
- Se alltid till att du ansluter till rätt spänning och att nätspänningen du ansluter till inte är högre än den som anges på dekalen eller baksidan av armaturen.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk!
- Det är viktigt att enheten är jordad. En kvalificerad person måste utföra den elektriska anslutningen.
- För att förhindra risk för brand eller stötar, utsätt inte armaturen för regn eller fukt. Se till att det inte finns några brandfarliga material i närheten av produkten under drift.
- Produkten måste installeras på en plats med tillräcklig ventilation, minst 50 cm från intilliggande ytor. Se till att inga ventilationsöppningar är blockerade.
- Koppla alltid från strömkällan innan du servar eller byter säkring och se till att byta ut den mot samma säkringsstorlek och typ.
- Fäst fixturen till fästordningen med hjälp av en säkerhetskedja. Bär aldrig fixturen enbart efter huvudet. Använd dess bärhandtag.
- Maximal omgivningstemperatur (T_a) är 40°C. Använd inte fixturen vid högre temperaturer än detta.
- I händelse av allvarliga driftsproblem, sluta använda produkten omedelbart. Försök aldrig reparera produkten själv. Reparationer som utförs av okvalificerade personer kan leda till skador eller felfunktion. Kontakta närmaste auktoriserade tekniska hjälpcenter. Använd alltid samma typ av reservdelar.
- Anslut inte enheten till ett dimmerpaket.
- Se till att nätsladden aldrig är krympt eller skadad.
- Koppla aldrig ur nätsladden genom att dra eller dra i sladden.
- Undvik direkt ögonexponering för ljuskällan när den är på.
- Produkten är endast avsedd för dekorativa ändamål och inte lämplig som belysning i ett hushållsrum.
- Ljuskällan på denna enhet är inte utbytbar. Om den är defekt ska hela produkten kasseras.

KOPPLA FRÅN ENHETEN: Strömuttaget måste installeras nära utrustningen och vara lättillgängligt.

INSTALLATION AV PRODUKTEN

Innan du placerar lampan, se till att installationsplatsen är stabil. Skruva in skruven i skruvhålet på stativet. Se till att produkterna inte kan falla från stativet. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador på grund av dålig installation.

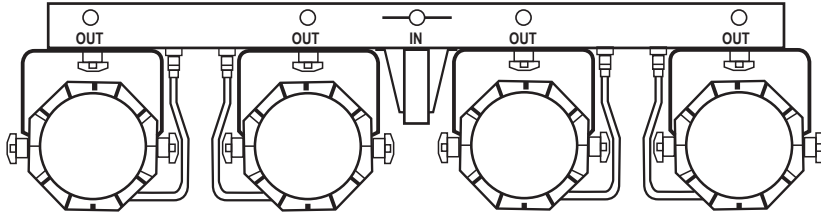
Varning: Bär bara lamporna i handtaget.

STRÖMFÖRSÖRJNINGANSANSLUTNING

Anslut IEC-kontakten på den medföljande nätkabeln till IEC-uttaget på stängen och den andra änden till ett lämpligt jordat eluttag.

ANSLUTNING AV SIGNALKABELN

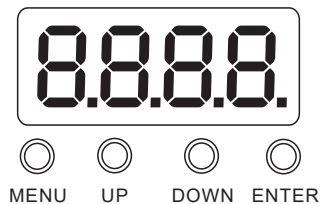
Anslut kabeln för varje produkt till motsvarande kontakt på ljusskenan, som visas nedan:



KONTROLLPANELEN

Få åtkomst till kontrollpanelens funktioner med de fyra panelknapparna som finns direkt under LCD-skärmen.

Knapp	Fungera
MENU	För att komma åt menyn eller för att återgå till ett tidigare menyalternativ
UP	Bläddrar genom menyalternativen i stigande ordning
DOWN	Bläddrar genom menyalternativen i fallande ordning
ENTER	För att välja och lagra aktuell meny eller alternativ i en meny



1) När strömmen är på fungerar den digitala LED-displayen med röda prickar. När en DMX-signal finns kommer punkten att lysa.

2) Inställning av DMX-adresskod: Tryck på "MENU"-knappen. När den digitala lysdioden visar d001-d512, tryck på "UPP" eller "Ned" för att ställa in adresskoden. Koden sträcker sig från 001-512.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

FJÄRRKONTROLL

ON/OFF: PÅ/AV

DMX: DMX-läge

AUTO MIX: Autoläge med PAR-Moon-effekter

SOUND MIX: Ljudläge med PAR-måneffekter

PAR-JUMP: Color Jump av PAR-burk

PAR (röd): Autoläge för PAR kan

PAR (grön): Ljudläge för PAR kan

GRADUAL: Gradvis förändring av PAR-ljus

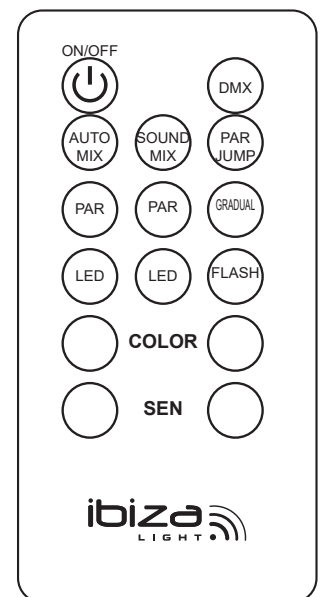
LED (röd): Automatiskt läge för månljuseffekter

LED (grön): Ljudläge för månljuseffekter

FLASH: Blixteffekter av parljus

COLOR -/+ : Bläddrar igenom färgerna

SEN -/+ : Ökar/minskar ljudkänsligheten i ljudkontrollerat läge

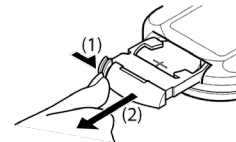


IR FJÄRRKONTROLL

- Använd fjärrkontrollen inom 6m och 30° mellan fjärrkontrollen och apparaten. Rikta fjärrkontrollen mot sensorn. Ta bort alla hinder mellan fjärrkontrollen och sensorn.
- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar korrekt om sensorn utsätts för starkt solsken.
- Om fjärrkontrollen inte fungerar korrekt, kontrollera batteriet.

INSTALLERA BATTERIET I FJÄRRKONTROLLEN

- Placera fjärrkontrollen med framsidan nedåt på en plan yta.
- Skjut facklocket i pilens riktning.
- Skjut upp batterifacket.
- Ta bort det gamla batteriet och installera det nya (CR2032) med plussymbolen (+) uppåt.
- Stäng batterifacket försiktigt. Den låser sig automatiskt.



REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIER



Den här symbolen indikerar att använda batterier inte ska kasseras med hushållsavfallet utan kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.

Batterier får inte utsättas för överdriven värme som solsken, eld eller liknande.

När de interna batterierna inte ska användas, ta bort dem för att undvika skador orsakade av batteriläckage eller korrosion.

OBSERVERA: Risk för explosion om batteriet är felaktigt placerat. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

VARNINGAR

Den medföljande fjärrkontrollen innehåller en knappcell. Vid förtäring kan det orsaka allvarliga inre brännskador inom bara 2 timmar som kan leda till döden.

Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Om du är osäker på om batterierna har svalts eller förts in i någon annan del av kroppen, kontakta omedelbart en läkare.

RENGÖRING AV ARMATURER

- Invändiga och externa optiska linser och/eller speglar måste rengöras regelbundet för att optimera ljusutbytet. Rengöringsfrekvensen beror på i vilken miljö armaturen används: fuktiga, rökiga eller särskilt smutsiga miljöer kan orsaka större ansamling av smuts på produktens optik.
- Rengör med en mjuk trasa och vanlig glasrengöringsvätska.
- Torka alltid delarna noggrant.
- Rengör den yttre optiken minst var 20:e dag. Rengör den interna optiken minst var 30/60:e dag.

FELSÖKNING

Problem	Lösning
Ingen skärm när strömmen är på	1. Kontrollera om strömmen är korrekt ansluten. 2. Kontrollera att uttaget är strömsatt
Ljuset är utom kontroll	1. Kontrollera om DMX-adresskoden är korrekt inställd. 2. Kontrollera om DMX-kabeln är korrekt ansluten.
Lampan släcks efter att ha arbetat ett tag	1. Kontrollera om sensorn är fastlödd på LED PCB 2. Kontrollera om temperaturen är för hög eller inte. 3. Kontrollera om strömförsörjningen är skadad.
Strålen är mörk	1. Kontrollera om temperaturen är för hög och orsakar en snabb blekning. 2. Kontrollera om det finns för mycket damm på ljusets yta.

SPECIFIKATIONER

Spänning	220-240V~ 50/60Hz
Förbrukning	60W
PAR-ljuskälla:	12 x 1W (RGBW) x 2
MOON ljuskälla:	60 x 50 mm RGBWA x 2
DMX-kanaler	19/9
Kontrolllägen	Auto, Master/Slav, DMX, Fjärrkontroll
Strömkabel	4m
Förpackningsstorlek	75 x 25 x 14 cm
Vikt	5,6 kg

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIA



OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Piorun w trójkącie zwraca uwagę na zagrożenie fizyczne (np. na skutek porażenia prądem).

Wykrzyknik w trójkącie oznacza ryzyko związane z obsługą lub użytkowaniem urządzenia.

Urządzenie jest zgodne ze standardami CE

Tylko do użytku w pomieszczeniach

Klasa ochrony I. Wymaga uziemienia

Minimalna odległość między urządzeniem a innymi przedmiotami

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj uważnie te instrukcje, zawierają one ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji tego produktu.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. Jeśli sprzedajesz produkt innemu użytkownikowi, upewnij się, że on również otrzyma tę instrukcję.
- Zawsze upewnij się, że podłączasz się do właściwego napięcia i że napięcie sieciowe, do którego podłączasz, nie jest wyższe niż podane na naklejce lub tylnym panelu oprawy.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń!
- Urządzenie musi być uziemione. Podłączenie elektryczne musi wykonać wykwalifikowana osoba.
- Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia, nie wystawiaj oprawy na działanie deszczu lub wilgoci. Upewnij się, że w pobliżu produktu podczas pracy nie znajdują się żadne materiały łatwopalne.
- Produkt musi być zainstalowany w miejscu z odpowiednią wentylacją, co najmniej 50 cm od sąsiednich powierzchni. Upewnij się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Zawsze odłączaj od źródła zasilania przed serwisowaniem lub wymianą bezpiecznika i upewnij się, że wymieniasz go na bezpiecznik tego samego rozmiaru i typu.
- Zabezpiecz oprawę do urządzenia mocującego za pomocą łańcucha zabezpieczającego. Nigdy nie przenoś oprawy wyłącznie za głowicę. Używaj uchwytów do przenoszenia.
- Maksymalna temperatura otoczenia (T_a) wynosi 40°C. Nie należy używać urządzenia w temperaturach wyższych niż ta.
- W przypadku poważnego problemu z działaniem natychmiast zaprzestań używania produktu. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Naprawy wykonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do uszkodzeń lub awarii. Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum pomocy technicznej. Zawsze używaj tego samego typu części zamiennych.
- Nie podłączaj urządzenia do ściemniacza.
- Upewnij się, że przewód zasilający nigdy nie jest zagięty lub uszkodzony.
- Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego, ciągnąc lub szarpiąc za przewód.
- Unikaj bezpośredniego narażenia oczu na źródło światła, gdy jest włączone.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych i nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń domowych.
- Źródło światła tego urządzenia nie podlega wymianie. Jeśli jest uszkodzone, należy wyrzucić cały produkt.

ODŁĄCZ URZĄDZENIE: Gniazdo zasilania musi być zainstalowane w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

INSTALACJA PRODUKTU

Przed ustawieniem światła należy upewnić się, że miejsce instalacji jest stabilne. Wkręć śrubę w otwór na śrubę w stojaku. Upewnij się, że produkty nie mogą spaść ze stojaka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją.

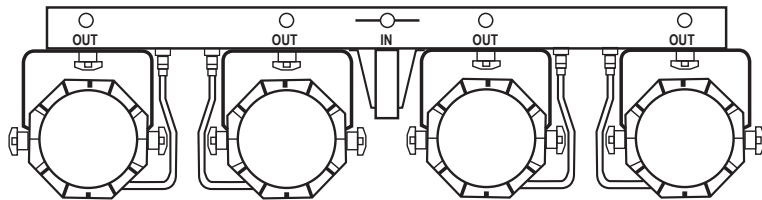
Ostrzeżenie: Przenoś światła tylko za uchwyt.

PODŁĄCZENIE ZASILANIA

Podłącz złącze IEC dostarczonego przewodu sieciowego do gniazda IEC na drążku, a drugi koniec do odpowiedniego uziemionego gniazdka sieciowego.

PODŁĄCZENIE KABLA SYGNAŁOWEGO

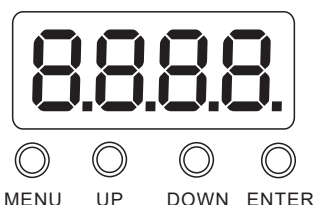
Podłącz przewód każdego produktu do odpowiedniego złącza na drążku świetlnym, jak pokazano poniżej:



PANEL STEROWANIA

Dostęp do funkcji panelu sterowania odbywa się za pomocą czterech przycisków znajdujących się bezpośrednio pod wyświetlaczem LCD..

Przycisk	Funkcjonować
MENU	Aby uzyskać dostęp do menu lub powrócić do poprzedniej opcji menu
UP	Przewijanie opcji menu w kolejności rosnącej
DOWN	Przewijanie opcji menu w kolejności malejącej
ENTER	Aby wybrać i zapisać bieżące menu lub opcję w menu



1) Po włączeniu zasilania cyfrowy wyświetlacz LED działa z czerwonymi kropkami. Gdy obecny jest sygnał DMX, kropka będzie błyszcząca.

2) Ustawienie kodu adresu DMX: Naciśnij przycisk „MENU”. Gdy cyfrowa dioda LED wyświetli d001-d512, naciśnij „UP” lub „Down”, aby ustawić kod adresu. Kod mieści się w zakresie od 001 do 512..

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

ZDALNE STEROWANIE

ON/OFF: WŁ./WYŁ.

DMX: Tryb DMX

AUTO MIX: Tryb automatyczny z efektami PAR-Moon

SOUND MIX: Tryb dźwiękowy z efektami PAR-Moon

PAR JUMP: Przeskok kolorów PAR can

PAR (czerwony): Tryb automatyczny PAR can

PAR (zielony): Tryb dźwiękowy PAR can

GRADUAL: Stopniowa zmiana światła PAR

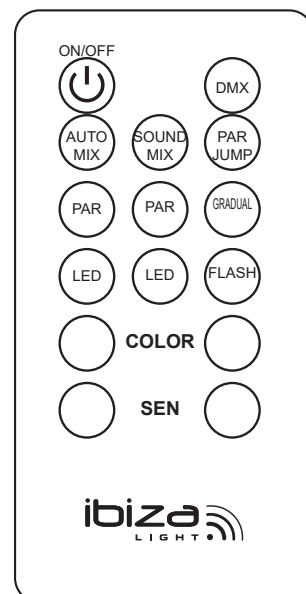
LED (czerwony): Tryb automatyczny efektów Moon Light

LED (zielony): Tryb dźwiękowy efektów Moon Light

FLASH: Efekty błysków światła PAR

COLOR -/+ : Przegląda kolory

SEN -/+ : Zwiększa/zmniejsza czułość dźwięku w trybie kontrolowanym dźwiękiem



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA NA PODCZERWIEŃ

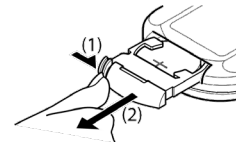
Używaj pilota w odległości 6 m i 30° między pilotem a urządzeniem. Skieruj pilota na czujnik. Usuń wszystkie przeszkody między pilotem a czujnikiem.

Pilot może nie działać prawidłowo, jeśli czujnik jest wystawiony na silne światło słoneczne.

Jeśli pilot nie działa prawidłowo, sprawdź baterię.

INSTALOWANIE BATERII W PILOCIE

- Połóż pilota ekranem do dołu na płaskiej powierzchni.
- Przesuń pokrywę komory w kierunku strzałki.
- Przesuń komorę baterii, aby ją otworzyć.
- Wyjmij starą baterię i zainstaluj nową (CR2032) symbolem plusa (+) skierowanym do góry.
- Delikatnie przesunij komorę baterii, aby ją zamknąć. Zablokuje się automatycznie



ZALECENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA



Ten piktogram oznacza, że zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je przekazywać do odrębnych punktów zbiórki w celu recyklingu.

Trzymaj baterie z dala od nadmiernych źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, ogień itp.

Gdy baterie nie są używane, należy je wyjąć, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii lub korozją.

UWAGA: Nieprawidłowa wymiana baterii grozi eksplozją. Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ.

OSTRZEŻENIE: Nie połkaj baterii. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań używania produktu i przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku wątpliwości, czy baterie mogły zostać połknięte lub włożone do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

CZYSZCZENIE OPRAWY

- Wewnętrzne i zewnętrzne soczewki optyczne i/lub lustra muszą być regularnie czyszczone w celu optymalizacji strumienia świetlnego. Częstotliwość czyszczenia będzie zależeć od środowiska, w którym używana jest oprawa: wilgotne, zadymione lub szczególnie brudne środowiska mogą powodować większe gromadzenie się brudu na optyce produktu.
- Czyść miękką ściereczką i zwykłym płynem do czyszczenia szkła.
- Zawsze dokładnie osuszaj części.
- Czyść zewnętrzną optykę co najmniej co 20 dni. Czyść wewnętrzną optykę co najmniej co 30/60 dni

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Brak wyświetlacza po włączeniu zasilania	1. Sprawdź, czy zasilanie jest prawidłowo podłączone. 2. Sprawdź, czy gniazdko jest zasilane
Światło jest poza kontrolą	1. Sprawdź, czy kod adresu DMX jest prawidłowo ustawiony. 2. Sprawdź, czy kabel DMX jest prawidłowo podłączony.
Światło jest wyłączone po pewnym czasie pracy	1. Sprawdź, czy czujnik jest przylutowany do płytki LED PCB 2. Sprawdź, czy temperatura nie jest zbyt wysoka. Promień jest ciemny
Belka jest ciemna	1. Sprawdź, czy temperatura nie jest zbyt wysoka i nie powoduje szybkiego zanikania. 2. Sprawdź, czy na powierzchni światła nie ma zbyt dużo kurzu.

SPECYFIKACJE

Napięcie	220-240V~ 50/60Hz
Pobór mocy	60W
Źródło światła	PAR: 12 x 1W (RGBW) x 2
Źródło światła	MOON: 60 x 50mm RGBWA x 2
Kanały DMX	9/19
Tryby sterowania	Auto, Master/Slave, DMX, Remote
Kabel zasilający	4m
Rozmiar opakowania	75 x 25 x 14cm
Waga	5,6kg



Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi w żadnym kraju Wspólnoty Europejskiej, aby uniknąć szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z dostępnych systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś urządzenie. Mogą oddać to urządzenie do ekologicznego recyklingu.

KULLANIM KILAVUZU

UYARILAR



 Şimşek sembolü içeren üçgen, sağlığınızın tehlikede olduğu durumları (örneğin elektrik çarpması) belirtmek için kullanılır.

 Üçgen içerisinde ünlem işareti, cihazın kullanımı veya çalıştırılması sırasında belirli risklerin bulunduğunu gösterir.

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

 CE standartlarının gereklerine uygun olarak

 Ürün yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir

 Sınıf I koruma: Yalnızca topraklanmış bir elektrik prize bağlayın

 Cihaz ile diğer nesneler arasındaki minimum mesafe

 Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun, bu ürünün kurulumu, kullanımı ve bakımı hakkında önemli bilgiler içerir.
- Lütfen bu Kullanım Kılavuzunu gelecekte başvurmak üzere saklayın. Ürünü başka bir kullanıcıya satarsanız, bu kullanım kılavuzunu da aldığınızdan emin olun.
- Her zaman doğru voltaja bağlandığınızdan ve bağlandığınız hat voltajının armatürün etiketinde veya arka panelinde belirtilenden daha yüksek olmadığından emin olun.
- Bu ürün yalnızca iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır!
- Cihazın topraklanması önemlidir. Elektrik bağlantısını kalifiye bir kişi yapmalıdır.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için armatürü yağmura veya neme maruz bırakmayın. Ürün çalışırken yakınında yanıcı maddeler olmadığından emin olun.
- Ürün, bitişik yüzeylerden en az 50 cm uzakta, yeterli havalandırmaya sahip bir yere kurulmalıdır. Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Sigortayı servis etmeden veya değiştirmeden önce her zaman güç kaynağından ayırın ve aynı boyutta ve tipte sigorta ile değiştirdiğinizden emin olun.
- Bir emniyet zinciri kullanarak armatürü sabitleme cihazına sabitleyin. Armatürü asla sadece başından tutarak taşımayın. Taşıma kulplarını kullanın. Maksimum ortam sıcaklığı (Ta) 40°C'dir. Armatürü bundan daha yüksek sıcaklıklarda çalıştırmayın.
- Ciddi bir çalışma sorunu olması durumunda ürünü derhal kullanmayı bırakın. Ürünü asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan tamirler hasara veya arızaya yol açabilir. Lütfen en yakın yetkili teknik yardım merkezine başvurun. Her zaman aynı tip yedek parçaları kullanın.
- Cihazı bir dimmer paketine bağlamayın.
- Güç kablosunun asla kıvrılmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- Güç kablosunu asla kabloyu çekerek veya çekiştirerek çıkarmayın.
- Açıkken ışık kaynağına doğrudan göz temasından kaçının.
- Ürün yalnızca dekoratif amaçlıdır ve ev odası aydınlatması olarak uygun değildir.
- Bu cihazın ışık kaynağı değiştirilemez. Arızalıysa, tüm ürün atılmalıdır.

CİHAZI AYGITINDAN ÇIKARIN: Elektrik prizi ekipmanın yakınına takılmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.

ÜRÜNÜN MONTAJI

Işığın yerleştirmeden önce, montaj yerinin sağlam olduğundan emin olun. Vidayı standdaki vida deliğine takın. Ürünlerin standdan düşmeyeceğinden emin olun. Üretici, kötü kurulumdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

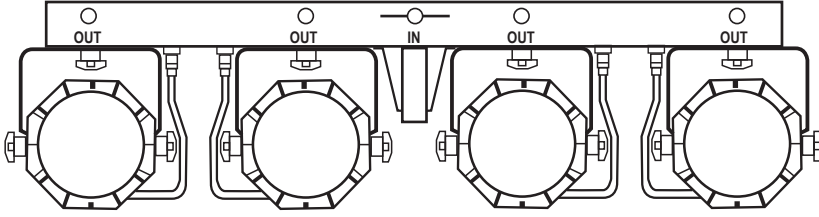
Uyarı: Işıkları yalnızca sapından tutun.

GÜÇ KAYNAĞI BAĞLANTISI

Tedarik edilen şebeke kablosunun IEC konektörünü çubuktaki IEC soketine ve diğer ucunu uygun bir topraklı şebeke prizine takın.

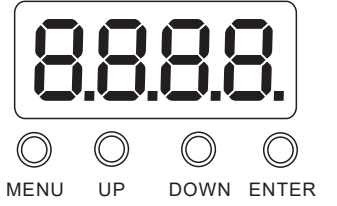
SINYAL KABLOSUNUN BAĞLANTISI

Her ürünün kablosunu, aşağıda gösterildiği gibi, ışık çubuğundaki ilgili konektöre bağlayın:

**KONTROL PANELİ**

LCD Ekranın hemen altında bulunan dört panel düğmesini kullanarak kontrol paneli işlevlerine erişin.

Düğme	İşlev
MENU	Menüye erişmek veya önceki bir menü seçeneğine dönmek için
UP	Artan sırada menü seçenekleri arasında gezinir
DOWN	Azalan sırada menü seçenekleri arasında gezinir
ENTER	Bir menü içindeki geçerli menüyü veya seçeneği seçmek ve depolamak için



TR

- 1) Güç açıkken, dijital LED ekran kırmızı noktalarla çalışır. Bir DMX sinyali mevcut olduğunda, nokta parlak olacaktır.
- 2) DMX adres kodu ayarı: "MENU" düğmesine basın. Dijital LED d001-d512'yi gösterdiğinde, adres kodunu ayarlamak için "UP" veya "Down" düğmesine basın. Kod 001-512 arasında değişir.

Aut	↔	AutP	↔	AP01/AP.08
↓		AutF	↔	AF0.1/AF.03
		AutN	↔	Au0.1/Au.03
Sou	↔	SouP	↔	SP01/SP.08
↓		SouF	↔	SF.01/SF.03
		SouN	↔	SN.01/SN.03
dnH	↔	D001/d512	↔	09CH
↓				19CH
SLA	↔	SLAu		

UZAKTAN KUMANDA

ON/OFF: AÇIK/KAPALI

DMX: DMX Modu

AUTO MIX: PAR-Ay Efektleriyle Otomatik Mod

SOUND MIX: PAR-Ay Efektleriyle Ses Modu

PAR JUMP: PAR kutusunun Renk Atlaması

PAR (kırmızı): PAR kutusunun Otomatik Modu

PAR (yeşil): PAR kutusunun Ses Modu

GRADUAL: PAR Işığının Kademeli Değişimi

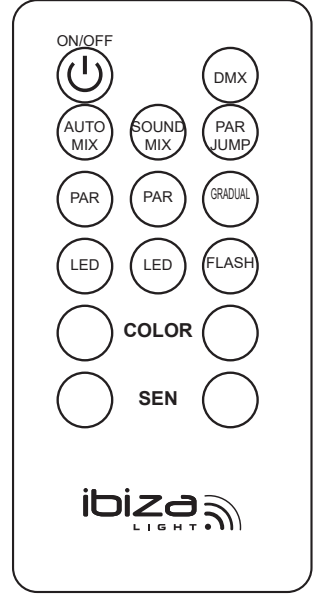
LED (kırmızı): Ay Işığı Efektlerinin Otomatik Modu

LED (yeşil): Ay Işığı Efektlerinin Ses Modu

FLASH: Par Işığının Flaş Efektleri

COLOR -/+ : Renkler arasında gezinir

SEN -/+ : Ses kontrollü modda ses hassasiyetini artırır/azaltır



IR UZAKTAN KUMANDA

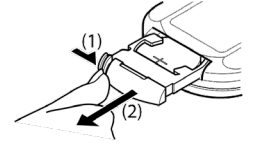
Lütfen uzaktan kumandayı uzaktan kumanda ile cihaz arasında 6m ve 30° mesafe içinde çalıştırın. Uzaktan kumandayı sensöre doğrultun. Uzaktan kumanda ile sensör arasındaki tüm engelleri kaldırın.

Sensör güçlü güneş ışığına maruz kalırsa uzaktan kumanda düzgün çalışmayabilir.

Uzaktan kumanda düzgün çalışmıyorsa lütfen pili kontrol edin.

PİLLERİ UZAKTAN KUMANDAYA TAKMA

- Uzaktan kumandayı düz bir yüzeye yüzü aşağı bakacak şekilde yerleştirin.
- Bölme kapağını ok yönünde itin.
- Pil bölmesini kaydırarak açın.
- Eski pili çıkarın ve artı (+) sembolü yukarı bakacak şekilde yenisini (CR2032) takın.
- Pil bölmesini yavaşça kaydırarak kapatın. Otomatik olarak kilitlenir.



PİLLER İÇİN ÖNERİLER



Bu piktogram, kullanılan pillerin ev atıklarıyla birlikte atılması, geri dönüşüm için ayrı toplama noktalarına atılması gerektiğini belirtir.

Pilleri güneş ışığı, ateş ve benzeri aşırı ısı kaynaklarından uzak tutun.

Pil kullanıldığında, pil sızıntısından veya bozulmalardan kaynaklanan hasarları önlemek için pilleri çıkarın.

DİKKAT: Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama riski vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle verildi.

UYARI: Pili yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi. Yeni ve kullanılan pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde yedekleme.

Pil bölmesi düzgün kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde şifreler.

Pillerin yutulmuş veya parçalanmış herhangi bir yerine sokulmuş olabileceğinden şüphelenir varsanız, tedavi yardım isteyin.

ARMATÜR TEMİZLİĞİ

- Işık çıkışı optimize etmek için dahili ve harici optik lensler ve/veya aynalar düzenli olarak temizlenmelidir. Temizleme sıklığı, armatürün kullanıldığı ortama bağlı olacaktır: nemli, dumanlı veya özellikle kirli ortamlar ürünün optiklerinde daha fazla kir birikmesine neden olabilir.
- Yumuşak bir bez ve normal cam temizleme sıvısıyla temizleyin.
- Parçaları her zaman iyice kurulaştırın.
- Dış optikleri en az 20 günde bir temizleyin. Dahili optikleri en az 30/60 günde bir temizleyin.

SORUN GIDERME

Sorun	Çözüm
Güç açıkken görüntü yok	1. Gücün doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. 2. Prizin güç alıp almadığını kontrol edin.
Işık kontrolden çıktı	1. DMX adres kodunun doğru şekilde ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin. 2. DMX kablusunun doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
Işık bir süre çalıştıktan sonra söndü	1. Sensörün LED PCB'ye lehimlenip lehimlenmediğini kontrol edin. 2. Sıcaklığın çok yüksek olup olmadığını kontrol edin.
Işık karanlık	Işık karanlık 1. Sıcaklığın çok yüksek olup olmadığını ve hızlı bir solmaya neden olup olmadığını kontrol edin. 2. Işığın yüzeyinde çok fazla toz olup olmadığını kontrol edin.

ÖZELLİKLER

Voltaj	220-240V~ 50/60Hz
Tüketim	60W
PAR ışık kaynağı:	12 x 1W (RGBW) x 2
MOON ışık kaynağı:	60 x 50mm RGBWA x 2
DMX kanalları	9/19
Kontrol modları	Otomatik, Master/Slave, DMX, Uzaktan
Güç kablosu	4m
Paketleme Boyutu	75 x 25 x 14cm
Ağırlık	5,6kg



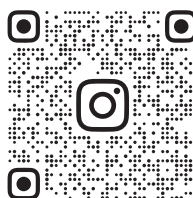
Watch the video on YouTube



Download the manual in other languages
Téléchargez le manuel dans les autres langues
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen
Nederlandse handleiding van onze website downloaden
Descargue el manual en español de nuestro sitio web
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito
Baixe o manual em português em nosso site
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin



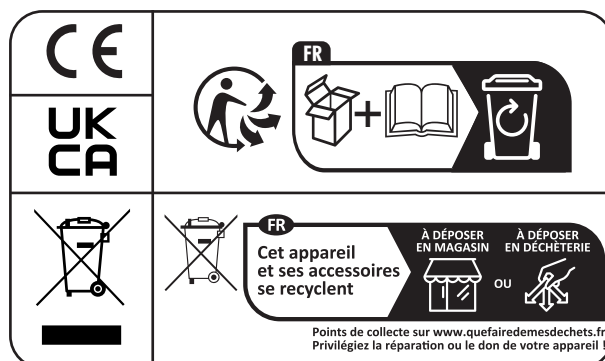
Any questions or problems?
Contact us



IBIZALIGHTSOUND
Follow us on Instagram



Join us on facebook



Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium
info@lotronic.net

<https://ibizashop.eu/>

© Copyright LOTRONIC 2024